

## ANAVE – Circular de Régimen Interior

Madrid, 21 de mayo de 2020

Ref: SMA 52/2020/AB

**Asunto: Cuestionario de ICS para informar sobre las medidas y procedimientos de salud que las compañías están aplicando a bordo de los buques.**

Muy Srs. nuestros:

La Cámara Naviera Internacional (ICS) está recopilando información sobre las medidas y procedimientos de protección que las empresas han introducido a bordo de los buques en respuesta a la pandemia del COVID-19. Para ello, nos ha pedido que circulemos entre las empresas un **cuestionario anónimo** de 49 preguntas (casi todas ellas son para responder SÍ/NO) y que **se tarda 10 minutos en rellenar**, al que se puede acceder a través del siguiente [enlace](#).

La fecha límite para contestar este cuestionario on line es el **19 de junio**. Por si les fuera de utilidad, les adjuntamos el cuestionario en formato “pdf” en un Anexo.

Los resultados de la encuesta servirán para comprender mejor las medidas que se han puesto en práctica para la protección de la salud de la gente de mar y apoyarán los esfuerzos para tratar algunos de las dificultades a los que se enfrentan las empresas.

Muy atentamente,

Manuel Carlier  
Director General

-----<<<  
**Confidencialidad:** La información contenida en esta circular es confidencial y va dirigida exclusivamente a las empresas navieras asociadas a ANAVE para su uso interno. La copia o distribución pública, incluso por parte de las propias empresas asociadas, está en principio prohibida, salvo autorización expresa de ANAVE. En particular, queda expresamente prohibida la difusión de esta información por medios de comunicación pública escritos o electrónicos. Si por error recibe este e-mail se ruega su comunicación al remitente y su inmediata destrucción, no debiéndose enviar a otro destinatario.

**Confidentiality:** *The information contained in this message is confidential and addressed to ANAVE's member companies for their internal use only. Any dissemination or copying of this information, even by the member companies is in principle prohibited, unless expressly authorised by ANAVE. In particular, it is strictly forbidden the publication of this information by public media, either written or electronic. If you receive this message by error then you may not copy or deliver this message to anyone, but please destroy this message and notify us immediately.*

**Advertencia de seguridad:** Este mensaje ha sido comprobado por un sistema antivirus interno y externo regularmente actualizado. En todo caso, compruebe que todos los mensajes que recibe son filtrados por su propio sistema de seguridad antes de su apertura.

**Security warning:** *This email has been scanned for viruses by our regularly updated email security systems but, in accordance with good computer practice, please ensure that all messages received are checked by your own security systems before opening.*

>>>-----



\* 3. Has the Company provided general information to its seafarers on COVID-19, including its symptoms and some of the standard infection protection and control precautions based on WHO and any flag State advice?

Yes

No

\* 4. Has the Company provided any training to its seafarers on COVID-19 and the related shipboard plans and procedures of the Company, such as through training videos, posters or information sheets?

Yes

No

---

## Shipboard plans and procedures

\* 5. Has the Company developed specific plans and procedures to protect the health of its seafarers and the safety and security of its ships during the COVID-19 pandemic?

Yes

No

\* 6. Has the Company developed plans and procedures to manage any suspected or confirmed cases of COVID-19 onboard its ships?

Yes

No

---

\* 7. Do the plans and procedures address arrangements for the isolation of seafarers showing COVID-19 symptoms?

Yes

No

\* 8. Do the plans and procedures address arrangements for the care of seafarers isolating with COVID-19 symptoms?

Yes

No

\* 9. Do the plans and procedures address arrangements for cleaning and disinfection?

Yes

No

\* 10. Do the plans and procedures address arrangements for seeking external medical assistance or care ashore?

Yes

No

\* 11. Has the Company developed plans and procedures for the segregation or social distancing of seafarers who recently joined the ship?

Yes

No

\* 12. Has the Company developed any specific procedures or instructions to its ships designed to restrict or limit the number of visitors coming onboard ship?

Yes

No

\* 13. Has the Company developed any special procedures, including instructions, for the PPE to be worn by visitors coming onboard its ships in ports?

Yes

No

\* 14. Has the Company arranged for additional PPE to be available on board its ships to provide to any visitors coming onboard as necessary?

Yes

No

\* 15. Has the Company instructed ships to designate a special area or area onboard for meeting with visitors to the ship?

Yes

No

\* 16. Has the Company developed any special procedures, including instructions, for the disinfection of areas or surfaces that were touched by, or in the vicinity of, a visitor to the ship?

Yes

No

## Health protection measures

### *General measures*

\* 17. Does the Company require seafarers to have their body temperature checked and recorded daily while onboard ship?

Yes

No

\* 18. Does the Company require seafarers to wear a face covering while onboard ship at sea?

Yes

No

\* 19. Does the Company require seafarers to wear a face covering while onboard ship in port?

Yes

No

\* 20. Does the Company require seafarers to wear a face covering while visitors are onboard ship in port?

Yes

No

\* 21. Does the Company have special PPE requirements for seafarers stationed on the gangway in port or other points of embarkation/disembarkation from the ship?

Yes

No

\* 22. Has the Company decided to suspend shore leave, even in ports where the port or local authorities would permit seafarers to go ashore?

Yes

No

## Health protection measures

### *Screening and testing of on-signing seafarers*

\* 23. Does the Company require on-signing seafarers to complete a specific COVID-19 screening questionnaire, health self-declaration, or similar, prior to embarkation on to the ship?

Yes

No

\* 24. Does the Company require on-signing seafarers to have their temperature taken prior to embarkation on to the ship?

Yes

No

\* 25. Does the Company test on-signing seafarers for COVID-19 prior to embarkation, where COVID-19 tests can be procured and made available for use?

Yes

No

26. Please provide the type or name of test if known:

27. Does the Company require pre-deployment COVID-19 testing of seafarers to be arranged by its local representatives or agents in the country of ordinary residence of the seafarers?

Yes

No

28. Please provide the type or name of test if known:

29. Has the Company developed a contingency plan for if a seafarer is deemed unsuitable to board the ship as a result of not passing any screening or testing protocols applied by the Company prior to embarkation?

Yes

No

## Health protection measures

### *Screening and testing of off-signing seafarers*

30. Does the Company require off-signing seafarers to complete a specific COVID-19 screening questionnaire, health self-declaration, or similar, prior to disembarkation from the ship for repatriation?

Yes

No

31. Does the Company require off-signing seafarers to have their temperature taken prior to disembarkation from the ship for repatriation?

Yes

No

32. Does the Company test off-signing seafarers for COVID-19 prior to disembarkation for repatriation, where COVID-19 tests can be procured and made available for use?

Yes

No

33. Please provide the type or name of test if known:

34. Has the Company developed a contingency plan for if a seafarer is deemed unfit to travel for repatriation as a result of not passing any screening or testing protocols applied by the Company prior to disembarkation?

Yes

No

## Health protection measures

### *Screening of visitors to ships*

35. Has the Company developed and introduced any requirements for visitors coming onboard its ships related to screening for COVID-19?

Yes

No

36. Does the Company require visitors to complete a specific COVID-19 screening questionnaire, health self-declaration, or similar, prior to coming onboard the ship?

Yes

No

37. Does the Company require visitors to have their temperature checked and registered prior to coming onboard its ships?

Yes

No

## Medical care and supplies

38. Has the Company arranged to procure additional medicines and equipment for its medical facilities and ships' medicine chests due to the COVID-19 pandemic?

Yes

No

39. Has the Company reminded its ships of the availability of medical advice by radio or satellite communication to ships at sea, including advice related to COVID-19?

Yes

No

40. Has the Company had any seafarers onboard its ships denied access to medical care ashore during the COVID-19 pandemic?

Yes

No

41. What reason was given for denying access to medical care ashore?

Seafarer was suspected to have COVID-19?

Medical care ashore was currently not available to seafarers from ships.

Other (please specify)

## Cases of COVID-19 and deaths (any cause)

42. To date, has the Company had any suspected cases of COVID-19 onboard any of its ships?

Yes

No

43. Please indicate the total number of suspected cases by type(s) of ship:

Cargo ship (any):

Passenger ship (any):

Other:

44. To date, has the Company had any confirmed cases of COVID-19 onboard any of its ships?

Yes

No

45. Please indicate the number of confirmed cases by type(s) of ship:

Cargo ship (any):

Passenger ship (any):

Other:

46. To date, has the Company had any of its suspected or confirmed cases of COVID-19 onboard any of its ships result in the death of a seafarer?

Yes

No

47. Please indicate the number of deaths by type(s) of ship:

Cargo ship (any):

Passenger ship (any):

Other:

48. Has the Company faced any challenges repatriating the body of any seafarers who died (any cause) while onboard ship during the COVID-19 pandemic?

Yes

No

49. Was it because the seafarer who died was suspected to have died from COVID-19?

Yes

No

---

**Thank you for completing this survey on health protection measures onboard ships during the coronavirus (COVID-19) pandemic.**